



Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero: **40000252**
Data: **19.02.2020**
Documento materiale: **5010166962**
Ordine di acquisto: **5500043185**

Creato da: **F.CORTI**

Destinatario

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA

Partita iva:

Luogo di destinazione

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA

Partita iva:

922 EM ord. acq. Storno

Trasporto a mezzo vettore

Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	43	PZ	2510630104	Chart Scatola Frizione co	477,300	KG

Aspetto

PALLETS

Nota

I.R. 2/107636

Colli

2 PZ

Peso lordo

477,300 KG

Tipo trasporto

ID Trasporto

Incoterms

Vettore

LKW Walter

Data e ora del ritiro

19.02.2020 13:28:59

Firma

Conducente

Destinatario

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Die mit fett gedruckten Angaben müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

eingetragen in Rubrik 1-15
inscrit dans la rubrique 1-15

21+22 einschließlich
21+22 inclusivement

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG S.P.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno ITALY			Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Fagor-Ederlan S.Coop Ltda Apartado 10 20540 ESCORIAZA SPAGNA			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) LKW WALTER			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 19/02/2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with ist signature in box 23 to transport the goods with are covered by this mentioned CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT.REF.NO Delivery-Note: 40000252						
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Polds brut, kg	12 Umfang
See attached paperworks Pallets:2					480 Kg	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				19 Zu zahlen vom A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reductions - Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren/Frais acc. Sonstiges/Divers + Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer		
14 Rückerstattung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei / Non franco						
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno (BA) ITALY				24 Gut empfangen Réception des march. am le 19		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				28 Berechnung des Beförderungsentgeltes Geicht in kg Tarifstelle Sonderabm. Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbe- treibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						
27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhängers				29 Summe		
Benutze Gen.-Nr.				National Bilateral EG CEMT		

*Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
*En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éven

Ruggiero, Floriana

Da: Corti, Fabio
Inviato: mercoledì 19 febbraio 2020 13:33
A: Altavilla, Cosimo; Lucchese, Tommaso
Cc: ITB_DG_WLQ4; 'Santomauro Andrea'; giuseppe.cantarella@fadagroup.com; Ruggiero, Floriana; Azzollini, Vincenzo; Consalvo, Viviana; 'Lorenzo Derenzo'; francesco.bitritto@svevatrans.it; 'Angelo Sveva'
Oggetto: R: Scarti FAGOR
Allegati: CMR_Fagor 19feb2020.pdf; DDT Fagor 19feb2020.pdf

Priorità: Alta

Allegato CMR+DDT: fornire copie controfirmate gentilmente.
Trasferire in Sveva e da lì caricare su mezzo LKW per ritiro vuoti.
Grazie

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti
Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems
Magna Powertrain

Da: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>
Inviato: mercoledì 19 febbraio 2020 12:29
A: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Lucchese, Tommaso <Tommaso.Lucchese@magna.com>
Cc: ITB_DG_WLQ4 <ITB_DG_WLQ4@magna.com>; 'Santomauro Andrea' <A.Santomauro@fagorederlan.es>; giuseppe.cantarella@fadagroup.com; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Azzollini, Vincenzo <Vincenzo.Azzollini@magna.com>; Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>
Oggetto: R: Scarti FAGOR

Fabio,

Si tratta di 2 pedane, per il resto la richiesta di liberare l'area viene da Lucchese.

Non posso attendere che terminiamo l'attività.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Altavilla Cosimo

STF Shift Support – B/WLQ4 - Transmission Systems

Magna Powertrain

Via dei Ciclamini, 4

70026 Modugno (Bari) - Italy

OFFICE +39 080 5858668 (internal: 2668)

Cosimo.altavilla@magna.com

www.magna.com

Da: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>

Inviato: mercoledì 19 febbraio 2020 12:19

A: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Azzollini, Vincenzo <Vincenzo.Azzollini@magna.com>; Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>

Cc: ITB_DG_WLQ4 <ITB_DG_WLQ4@magna.com>; 'Santomauro Andrea' <A.Santomauro@fagorederlan.es>; giuseppe.cantarella@fadagroup.com

Oggetto: R: Scarti FAGOR

Sinceramente non capisco. Quante pedane sono? Credo 43 pz siano 2 PLTs: giusto?

Inoltre, ho trasferito 4 pedane lunedì: a distanza di 2gg altre 2: ce ne sono altre?

Il reso al fornitore va ottimizzato sia in termini di trasporto e sia in termini di tempo che il sottoscritto spende a stornare, emettere DDT e CMR, quest'ultima attività che non mi compete: cerchiamo di ottimizzare gentilmente.

Grazie

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti

Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems

Magna Powertrain

Da: Altavilla, Cosimo <Cosimo.Altavilla@magna.com>

Inviato: mercoledì 19 febbraio 2020 12:09

A: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Azzollini, Vincenzo <Vincenzo.Azzollini@magna.com>; Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>

Cc: ITB_DG_WLQ4 <ITB_DG_WLQ4@magna.com>; 'Santomauro Andrea' <A.Santomauro@fagorederlan.es>; giuseppe.cantarella@fadagroup.com
Oggetto: R: Scarti FAGOR

Bisogna spedire a FAGOR 4 pedane di scarto 43 pz. IR aggiornato in allegato.

Le 2 pedane identificate sono in area Incoming.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Altavilla Cosimo
STF Shift Support – B/WLQ4 - Transmission Systems

Magna Powertrain
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari) - Italy
OFFICE +39 080 5858668 (internal: 2668)
Cosimo.altavilla@magna.com

www.magna.com

Da: Altavilla, Cosimo

Inviato: lunedì 17 febbraio 2020 11:34

A: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>; Ruggiero, Floriana <Floriana.Ruggiero@partner.magna.com>; Azzollini, Vincenzo <Vincenzo.Azzollini@magna.com>; Consalvo, Viviana <Viviana.Consalvo@magna.com>

Cc: ITB_DG_WLQ4 <ITB_DG_WLQ4@magna.com>; 'Santomauro Andrea' <A.Santomauro@fagorederlan.es>; giuseppe.cantarella@fadagroup.com
Oggetto: Scarti FAGOR

Bisogna spedire a FAGOR 4 pedane di scarto 120 pz. IR in allegato.

Le 4 pedane identificate sono in area Incoming.

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Altavilla Cosimo
STF Shift Support – B/WLQ4 - Transmission Systems

Magna Powertrain
Via dei Ciclamini, 4

70026 Modugno (Bari) - Italy
OFFICE +39 080 5858668 (internal: 2668)
Cosimo.altavilla@magna.com

www.magna.com